FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 176 Montcalm — S. District No. 10 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} La paroisse de St Calixte de Kilkenny {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. H. Gauthier {Enumerator. / Recenseur.} 18 Juin

Page 18

Dist. 176 Mun. 3

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison.	Family, reckoning from dwelling house. / Famille, comptée d'après la maison.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
~~157~~ ~~161~~		Homidas	St Calixte	m	fils	c	Mai	7	7	Québec			Français	Canadien	Cath. R.
		" Désiré	"	m	fils	c	Octobre	5	5	Que			Français	Canadien	Cath. R.
		" Hubert	"	m	fils	c	Mars	3	3	Que			Français	Canadien	Cath. R.
158	164	Gonzelle Aloise	"	m	Chef	m	Mars	1850	61	Que			Français	Canadien	Cath. R.
		" Léa	"	f	Epouse	m	Nov	1818	63	Que			Français	Canadien	Cath. R.
		" Delard	"	m	fils	c	Août	1893	18	Que			Français	Canadien	Cath. R.
159	165	Fontaine Richard	"	m	Chef	m	Decemb	1873	38	Angleterre	1886		Anglais	Anglais	protestante
		" Mary	"	f	Epouse	m	Mars	1883	28	N.B.	1883		Anglais	Anglais	protestante
160	166	Smith Williams		m	Chef	v	Août	1850	42	Québec			Ecossais	Ecossais	protestante
161	167	Santos Williams		m	Chef	c	Janvier	1893	16	Québec			Anglais	Canadien	Protestant
162	168	Desormeaux Romuald		m	Chef	m	Avril	1867	24	Que			Français	Canadien	Cath. R.
		" Virginia		f	Epouse	m	Juin	1868	22	Que			Français	Canadien	Cath. R.
		" Albert		m	fils	c	Juillet	1889	2	Que			Français	Canadien	Cath. R.
		" Armand		m	fils	c	Mai	1910	82	Que			Français	Canadien	Cath. R.
163	169	Desormeaux Romuald		m	Chef	m	Mai	1865	46	Que			Français	Canadien	Cath. R.
		" Domitilde		f	Epouse	m	Nov	1866	45	Que			Français	Canadien	Cath. R.
		" Adjutid		m	fils	c	Mai	1893	18	Que			Français	Canadien	Cath. R.
		" Amelia		f	fille	c	Mars	1897	16	Que			Français	Canadien	Cath. R.
		" Sedeon		m	fils	c	Octo	1899	12	Que			Français	Canadien	Cath. R.
164	170	Desormeaux Elephas		m	Chef	c	Mai	1877	34	Que			Français	Canadien	Cath. R.
		" Stanislas		m	Père	m	Juin	1829	82	Que			Français	Canadien	Cath. R.
		" Colostique		f	mère	m	Avril	1831	80	Que			Français	Canadien	Cath. R.
		Tudo Leger		m	Chef	c	Mai	1881	30	Que			Français	Canadien	Cath. R.

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou ailleurs de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State whether person is employed in "mills, mines, factories, shops, offices, stores, etc." / Mentionner si la personne est employée dans "moulins, mines, manufactures, magasins, bureaux, etc."	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dans en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other work or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'au principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou d'autres métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or if paid by the hour—Cents. / Taux du gain par heure ou à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents/year. / Coût de l'assurance dans l'année du rapport.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or Academy. / Coût de l'éducation en 1910 pour personnes au Collège, au couvent ou à l'Académie.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
cultivateur	néant															10	oui	oui	fr			
																	non	non	fr			
																	non	non	fr			
cultivateur	néant																oui	oui	fr			
aucun	néant																oui	oui	fr			
aucun	néant																oui	oui	fr			
cultivateur	néant																oui	oui	fr			
aucun	néant																oui	oui	fr			
journalier	néant																non	non	fr			